

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE EK

Lieferwagen

CITROEN

Acadiane

(AY - CD)

CH 3170 47

Hersteller

Société Anonyme Automobiles CITROEN, Paris / France

Erkennungsmerkmale

vor Fahrgestell-Nummer : "VF7AYCD....CD...."

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Spritzwand

Fahrgestellnummer

im Motorraum, rechts oben auf Plattformholm

Motorkennzeichen

"AM2A" hinter Vergaser, auf Motorblock angenieteter Plakette

Hauptimporteur

CITROEN (SUISSE) SA., 27, route des Acacias, 1211 Genève 24

Geprüftes Fahrzeug

VF7AYCD0008CD7925

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

mechanisch

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

4

Achsantrieb

Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB,

wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf ER

Hilfsbremse

mechanisch, Scheiben, wirkend auf Vorderräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor

Marke

CITROEN

Typ

AM2A

Bauart

Boxer

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

2

Bohrung

74,0

Hub

70,0

Hubraum

602

Steuer-PS

3,06

Leistungs-kW

21 DIN

bei U/mnn

5750

Lärm

Standmessung

73,0 dB/A

bei U/mnn

4310

*)

Schalldämpfer

2 Töpfe, 420xø 83 / 730xø 70

**)

Abgasprüfung

ECE-15/03, 0,8 CO %

*)

Entstörung

ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"

Karosserie

Kasten mit Fenster

§)

Anzahl Türen

2 + 1

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

4x4 (E)

Rückspiegel

/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zuovorrchtung

-

Diebstahlsicherung

Verriegelung der Lenkung

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

390

290

680

Nutzlast

90

325

495

Gesamtgewicht

480

685

1165

Fabrikgarantie

-

1165

Reifengröße

135 SR 15

135 SR 15

(Vananten +)

Ply / bar

- / 1,5

- / 2,2

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

550

700

für V max

180

180

Felgen

4 J x 15

Stahl

Anzahl Plätze

t

2

v

2

M

h

Masse

innen

ausßen

Länge

4030

Achsabstand

2535

Breite

1500

Doppelachse

v

h

Hohe

1825

Spurweite

v

1250

h

1270

Ueterrhang

s

-

Spurweite

v

-

v

705

h

-

h

790

Spurkreis ø

l

11400

r

11400

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Garantierte Anhängelast gebremst

500

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

100

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Garantierte Dachlast

40

kg

Ausrüstung	§)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	CR (E) oder HCR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat links
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Seima CH 5 1201 04 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>CITROEN</u>	<u>Acadiane</u>	
Typenscheinnummer	CH <u>3170 47</u>		
Karosserie	<u>Kasten mit Fenster</u>		
Plätze	total <u>2</u>	vorn	<u>2</u>
Leergewicht	<u>680</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>495</u>	Steuer-PS	<u>3,06</u>
Gesamtgewicht	<u>1165</u>	Hubraum	<u>602</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Lärm / Abgas : siene EK
- **) Schalldämpfer : Schalldämpfervariante = 2 Töpfe, 429 x Ø 92 und 707 x Ø 88
Lärmdämpfung : Filzmatte an Motorhaubeninnenseite
- +) Reifenvariante : 145 SR 15, Tragkraft v= 620 (1,5) h= 720 (1,8), Vmax 180 km/h, Spur unverändert
- §) Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich
Schutzvorrichtung für Vordersitze wird vom Importeur montiert

Lieferwagen

C I T R O E N

Acadiane (AY-CD)

CH 3170 47

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 23.09.1982 - jak

Ab Fahrgestell-Nummer : VF7 AYCD 0013 CD 9001

Schalldämpfer : 2 Töpfe, 429 x ϕ 92 / 707 x ϕ 89 mm, Kennzeichnung: $\hat{\wedge}$ A-LU

Lärm : 01.10.82 erfüllt Standmessung : 72,0 dB/A bei 4310 U/min

Abgasprüfung : 01.10.82 erfüllt 0,8 % CO bei 800 U/min

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

B
Fabrikmarke
Marque de fabrique

C
Typ Modell
Type Modèle

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

00) Lieferwagen
Voiture de livraison

C I T R O E N

Acadiane (AY - CD)

3170 47

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E
Motortyp
Type du moteur

F
Getriebe
Boite de vitesses

G
i-Achse
i-essieu

H
Vorbeifahrt
Avec le vhc. en
marche: dB/A

J
Standmessung
Mesure à l'arrêt
dB/A min-1

R
Bemerkungen
Remarques

AM2A

m4

3,88

79,0

72,0 4310

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boite de vitesses	G i-Achse i-essieu	K Emissionen in g/km Emissions en g/km CO	L Emissionen in g/km Emissions en g/km HC	M Emissionen in g/km Emissions en g/km NO	N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
AM2A	m4	3,88	-	-	-	0,8 800	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
 compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date 23.09.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
 Typenprüfstelle Service d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication C I T R O E N	C Typ Type Acadiane (AY-CD)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3170 47
--	--	--	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
AM2A	m4	3,88	80,0	73,0 4310	

(30.03.81)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M	CO N			
E AM2A	F M4		3,88 42,0	4,6 4,6	2,9 2,9	0,8 0,8	800 800	R	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 16.03.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation